

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.**

**中國黃金國際資源有限公司**

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例存續的有限公司)

(多倫多證券交易所代號：CGG／香港聯交所股份代號：2099)

## 末期業績公佈

### 財務業績摘要

	截至12月31日止年度	
	2010年	2009年
	美元	美元
收益	133,197,660	81,047,414
淨收入(虧損)	27,139,999	(8,370,900)
每股基本盈利(虧損)	0.1382	(0.0558)
每股攤薄盈利(虧損)	0.1376	(0.0558)
經營所得現金流淨額	10,908,799	10,751,457
物業、廠房及設備	297,901,855	117,918,672
物業、廠房及設備開支	13,230,847	36,607,073
現金及現金等價物	301,608,717	23,984,660
營運資金(不足)	224,796,158	(9,449,740)

- 本公司於2010年12月1日透過發行170,252,294股本公司普通股收購斯凱蘭礦業有限公司。斯凱蘭礦業有限公司為甲瑪礦區的擁有人。交易的條款乃由獨立董事的特殊委員會經參考獨立證券行的估值及公正意見後釐定。該交易的條款包含完成後調整機制，可根據斯凱蘭於2010年12月1日的營運資金淨額調整應付的總代價。待計算及磋商完成後，營運資金調整將於2011年第二季入賬。
- 於2010年12月1日，本公司完成全球發售53,660,000股本公司普通股，每股普通股作價44.68港元(5.76美元)，所得款項總額約為2,400,000,000港元(約309,000,000美元)。
- 本公司亦已完成普通股在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)作雙重第一上市，本公司股份由2010年12月1日起開始在香港聯交所買賣。
- 於12月，本公司向其最大股東中國黃金償還於2011年12月到期償還的40,000,000美元定期貸款連應計利息，以及於2011年6月26日到期償還的7,500,000加元期票。

中國黃金國際資源有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)，欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」)截至2010年12月31日止年度本公司的經審核綜合財務報表及附註，連同2009年比較數字如下：

## 綜合全面收入表

截至2010年12月31日止年度

	附註	2010年 美元	2009年 美元
<b>收益</b>	3	<b>133,197,660</b>	81,047,414
銷售成本		<b>(68,641,323)</b>	(56,178,404)
礦山經營盈利		<b>64,556,337</b>	24,869,010
開支			
一般及行政		<b>5,341,038</b>	3,714,554
勘探及評估支出		<b>721,296</b>	1,909,015
		<b>6,062,334</b>	5,623,569
營運收入		<b>58,494,003</b>	19,245,441
其他（開支）收入			
出售一間附屬公司收益		<b>20,000</b>	—
匯兌虧損		<b>(1,479,520)</b>	(5,887,144)
利息收入		<b>66,852</b>	5,537
上市費用		<b>(2,101,820)</b>	(2,147,906)
融資成本		<b>(5,843,484)</b>	(6,308,158)
認股權證負債公平值變動		<b>(7,155,807)</b>	(7,186,721)
		<b>(16,493,779)</b>	(21,524,392)
除所得稅前收入（虧損）		<b>42,000,224</b>	(2,278,951)
所得稅開支	4	<b>14,860,225</b>	6,091,949
<b>年內溢利（虧損）</b>		<b>27,139,999</b>	(8,370,900)
年內其他全面收入			
換算產生的匯兌差異		<b>237,244</b>	—
		<b>27,377,243</b>	(8,370,900)
以下應佔年內溢利（虧損）			
非控股權益		<b>913,296</b>	976,481
本公司擁有人		<b>26,226,703</b>	(9,347,381)
		<b>27,139,999</b>	(8,370,900)

	附註	2010年 美元	2009年 美元
以下應佔年內全面收入（開支）總額			
非控股權益		913,296	976,481
本公司擁有人		26,463,947	(9,347,381)
		<b>27,377,243</b>	(8,370,900)
每股基本盈利（虧損）	5	<b>13.82 仙</b>	(5.58) 仙
每股攤薄盈利（虧損）	5	<b>13.76 仙</b>	(5.58) 仙
發行在外普通股基本加權 平均數	5	<b>189,770,654</b>	167,629,459
發行在外普通股攤薄加權 平均數	5	<b>190,669,565</b>	167,629,459

## 綜合財務狀況表

於2010年12月31日

	附註	2010年 美元	2009年 美元
<b>流動資產</b>			
現金及現金等價物		301,608,717	23,984,660
受限制現金		6,725,129	—
應收賬款		9,050,490	1,681,880
預付開支及保證金		3,418,499	1,734,181
預付租賃款項		137,808	—
存貨	7	34,154,278	10,166,429
		<b>355,094,921</b>	37,567,150
列為持作銷售的資產		54,696	188,971
		<b>355,149,617</b>	37,756,121
<b>非流動資產</b>			
預付開支及保證金		2,395,882	—
預付租賃款項		6,634,081	—
應收一名非控股股東款項		419,768	—
長期應收款項		—	49,689
存貨	7	17,838,819	18,852,686
物業、廠房及設備		297,901,855	117,918,672
無形資產	8	975,282,711	—
		<b>1,300,473,116</b>	136,821,047
<b>資產總值</b>		<b>1,655,622,733</b>	174,577,168
<b>流動負債</b>			
應付賬款及應計開支		90,836,277	35,072,604
借貸		31,861,146	12,092,005
稅項負債		7,631,847	—
		<b>130,329,270</b>	47,164,609
分類為持作銷售的負債		24,189	41,252
		<b>130,353,459</b>	47,205,861

	附註	2010年 美元	2009年 美元
<b>非流動負債</b>			
遞延租約優惠		143,213	193,758
借貸		180,785,118	80,841,331
認股權證的負債		—	5,286,123
遞延稅項負債		138,310,971	1,339,601
遞延收入		712,610	—
環境復墾		1,887,923	1,599,120
		<b>321,839,835</b>	89,259,933
<b>負債總額</b>		<b>452,193,294</b>	136,465,794
<b>流動資產（負債）淨值</b>		<b>224,796,158</b>	(9,449,740)
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>1,525,269,274</b>	127,371,307
<b>擁有人權益</b>			
股本		1,228,098,150	99,186,918
權益儲備		11,397,030	3,125,447
虧絀		(39,246,500)	(65,473,203)
		<b>1,200,248,680</b>	36,839,162
非控股權益		<b>3,180,759</b>	1,272,212
擁有人權益總額		<b>1,203,429,439</b>	38,111,374
<b>負債及擁有人權益總額</b>		<b>1,655,622,733</b>	174,577,168

## 附註：

### 1. 編製綜合財務報表的基準

綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干金融工具按公平值計量，當中已於下列會計政策解釋。

綜合財務報表乃按符合國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）的會計政策編製。此外，綜合財務報表包括聯交所證券上市規則及香港公司條例規定的適用披露。

### 2. 新會計發展

#### 於本年度採納的新訂及經修訂準則

於本年度，本集團已採納下列由國際會計準則委員會（「國際會計準則委員會」）頒布的新訂及經修訂準則。

國際財務報告準則第3號（經於2008年修訂）	業務合併
國際會計準則第27號（經於2008年修訂）	綜合及獨立財務報表

#### 香港財務報告準則第3號（2008年經修訂）－業務合併

就收購日期為2010年1月1日或之後的業務合併，已根據有關過渡性條文於本年度前瞻性應用香港財務報告準則第3號（2008年經修訂），此項應用影響於本年度的業務合併會計入賬方法。

- 香港財務報告準則第3號（2008年經修訂）容許選擇以每項交易為基準，計量於收購日期的非控股權益（前稱「少數股東」權益），並以公平值或以非控股權益分佔被收購公司之已確認可識別資產淨值計量。於本年度，經計及收購斯凱蘭集團，本集團選擇按非控股權益於收購日期按比例分佔被收購方之資產及負債的公平淨值計算非控股權益。
- 香港財務報告準則第3號（2008年經修訂）就或然代價改變確認及其後會計規定。過往之或然代價僅於可支付或然代價及能夠可靠計量時於收購日期確認；或然代價之任何期後調整須於任何時間自收購成本中作出。根據經修訂國際財務報告準則，或然代價乃按收購日期之公平值計量；代價之期後調整僅於有關公平值之計量期間（最長為自收購日期起計12個月）內所獲取新資料中產生時方會於收購日期收購成本中確認。獲分類為資產或負債之或然代價所有其他期後調整乃於溢利或虧損中確認。

— 香港財務報告準則第3號(2008年經修訂)規定進行業務合併時產生之結算盈虧了結本集團與被收購方間的預先存在關係。

— 香港財務報告準則第3號(2008年經修訂)規定收購相關之成本將與業務合併獨立入賬，一般會導致該等成本於產生時在損益中確認為支出，而該等成本於過往乃作為收購成本一部分入賬。

本年度採納新訂及經修訂國際財務報告準則對該等綜合財務報表申報的金額及／或該等綜合財務報表所載的披露事項並無造成重大影響。

### 3. 分部資料

國際財務報告準則第8號規定以主要營運決策者為分配資源予分部及評估彼等的表現而定期審閱的內部報告作為分辨營運分部的基準。

負責分配資源及評估營運分部表現的主要營運決策者，被界定為本公司執行董事。

於完成收購斯凱蘭後，主要營運決策者定期審閱下列業務、國際財務報告準則第8號項下本集團的營運分部：

(i) 採礦生產活動黃金分部－透過本集團的綜合工序生產金錠，即透過內蒙古太平(甲瑪礦的擁有人)開採、提煉、生產和銷售黃金礦石予外部客戶。

(ii) 採礦生產活動銅分部－生產多種銅產品及副產品。

有關上文的分部資料呈報如下。往年呈報金額已重列，以符合截至2010年12月31日止年度的呈列。



**(a) 分部收益及業績**

以下為按分部分類本集團的收益及業績分析。

**截至2010年12月31日止年度**

	採礦生產黃金 美元	採礦生產銅 美元	分部總額及綜合 美元
收益－外部	128,405,548	4,792,112	133,197,660
分部溢利	63,884,971	671,366	64,556,337
一般及行政			(5,341,038)
勘探及評估支出			(721,296)
出售附屬公司收益			20,000
匯兌虧損			(1,479,520)
利息收入			66,852
上市費用			(2,101,820)
融資成本			(5,843,484)
認股權證負債公平值變動			(7,155,807)
除所得稅前溢利			42,000,224
所得稅開支			14,860,225
年內溢利			27,139,999

營運分部的會計政策與本集團的會計政策(詳述於附註3)為一致。分部溢利即各分部的毛利。於收購斯凱蘭後，此乃就資源分配及表現評估向主要營運決策者報告的判定。

截至2009年12月31日止年度，本集團有一個經營分部：採礦生產黃金，有關資料載於綜合全面收入表。

## (b) 分部資產及負債

以下為按分部分類本集團的資產及負債分析。

	2010年 美元
<b>分部資產</b>	
採礦生產黃金	174,669,469
採礦生產銅	1,164,270,352
分部資產總值	1,338,939,821
分類為持作出售資產	54,696
現金及現金等價物	301,608,717
受限制現金	6,725,129
應收賬款	7,737,500
預付開支及保證金	354,089
物業、廠房及設備	202,781
綜合資產	1,655,622,733
<b>分部負債</b>	
採礦生產黃金	33,832,667
採礦生產銅	52,949,165
分部負債總額	86,781,832
分類為持作出售負債	24,189
應付款項及應計開支	14,286,825
借款	212,646,264
遞延租賃優惠	143,213
遞延稅項負債	138,310,971
綜合負債	452,193,294

於2009年12月31日，本集團擁有一項分部(採礦生產黃金)，有關資料已載於綜合財務狀況表。

### (c) 其他分部資料

計入分部損益或分部資產判定的金額

	2010年				合計 美元
	採礦 生產黃金 美元	採礦 生產銅 美元	分部總額 美元	未經分配 美元	
物業、廠房及設備增添	24,562,343	3,661,029	28,223,372	521,153	28,744,525
物業、廠房及設備折舊	8,808,446	602,013	9,410,459	224,564	9,635,023
無形資產攤銷	—	1,182,643	1,182,643	—	1,182,643
預付租賃款項解除	—	7,447	7,447	—	7,447
出售物業、廠房及設備收益	15,777	—	15,777	—	15,777

截至2009年12月31日止年度，本集團有一個營運分部，有關資料載於綜合財務報表的相關附註。

### (d) 地區資料

本集團於兩個地區—加拿大和中國經營業務。本集團位於加拿大的公司分部只賺取與本集團的業務活動附帶關連的收入，因此不符合國際財務報告準則第8號營運分部所界定的營運分部定義。於截至2010年12月31日止年度，本集團的收入來自向中國的客戶銷售黃金及多種銅產品（2009年：黃金銷售）。

### (e) 有關主要客戶的資料

以下為來自佔本集團收益10%或以上的主要客戶收益：

	2010年 美元	2009年 美元
黃金銷售應佔客戶收益		
—中國黃金	115,703,757	77,723,334

截至2010年及2009年12月31日止年度，本集團將分別約90.1%及95.9%的黃金銷售予一名信譽良好的客戶中國黃金，該公司亦為本集團的主要股東。向中國黃金進行的銷售不構成本集團經濟上的依賴，因為中國還有其他可向其出售黃金的客戶。

#### 4. 所得稅開支

本公司及其於加拿大註冊成立的附屬公司須繳納加拿大聯邦和省的稅項，截至2010年12月31日止年度，有關稅項按估計應課稅溢利以28.5%（2009年：30%）的稅率計算。本公司及其於加拿大註冊成立的附屬公司自註冊成立起並無應繳加拿大聯邦和省稅項的應課稅溢利。

截至2010年及2009年12月31日止年度，於中國的集團實體的中國企業所得稅以當時適用稅率25%的應課稅收入計算。

墨竹工卡縣甲瑪工貿有限公司（「甲瑪工貿」）（於2010年12月收購的附屬公司）於中國的西部大開發地區成立，於2010年繳納優惠稅率15%。

根據中國有關稅法，自2008年1月1日起向中國附屬公司賺取盈利有關的宣派股息收取預扣稅。於綜合財務報表並無就中國附屬公司於2010年及2009年12月31日的累計可分派溢利應佔的暫時差異分別約67,300,000美元及20,788,000美元的遞延稅項撥備，因為本集團可控制撥回該等暫時差額的時間，並且該等差額將不會於可見未來撥回。

其他有關司法權區的稅項分別按該等司法權區各自的現行稅率計算。

稅項開支包括：

	2010年 美元	2009年 美元
即期稅項開支	13,498,808	4,752,348
遞延稅項開支	1,361,417	1,339,601
	<b>14,860,225</b>	6,091,949

本集團的稅項開支與綜合全面收入表所列年內除所得稅前溢利(虧損)的對賬如下：

	2010年 美元	2009年 美元
除所得稅前收入(虧損)	<b>42,000,224</b>	(2,278,951)
加拿大聯邦及省稅率	<b>28.50%</b>	30.00%
按合併加拿大聯邦和省法定稅率計算的稅項	<b>11,970,064</b>	(683,685)
於其他司法權區營運的附屬公司不同稅率的稅項影響	<b>(3,238,225)</b>	(1,115,200)
未確認的虧損的稅項影響	<b>3,685,985</b>	906,505
未確認的可扣減暫時差異的稅項影響	<b>250,178</b>	1,332,787
不可扣稅開支及毋須課稅收入的稅項影響	<b>1,829,924</b>	4,915,682
未來稅率變動的影響	<b>362,299</b>	735,860
	<b>14,860,225</b>	6,091,949

就綜合財務狀況表的呈列方式而言，若干遞延稅項資產已與確認相關實體的應課稅暫時差異有關的遞延稅項負債為限予以確認。就財務報告目的而言，遞延稅項結餘的分析如下：

	2010年 美元	2009年 美元
遞延所得稅資產		
物業、廠房及設備	<b>8,876,932</b>	2,563,002
預付開支	—	1,357,529
環境復墾	<b>471,980</b>	399,780
	<b>9,348,912</b>	4,320,311
遞延所得稅負債		
無形資產	<b>(139,473,353)</b>	—
存貨	<b>(6,886,439)</b>	(4,989,052)
預付租賃款項	<b>(102,100)</b>	—
其他	<b>(1,197,991)</b>	(670,860)
	<b>(147,659,883)</b>	(5,659,912)
遞延所得稅負債淨額	<b>(138,310,971)</b>	(1,339,601)

本集團的未確認遞延所得稅資產如下：

	2010年 美元	2009年 美元
遞延所得稅資產		
結轉稅項虧損	12,061,989	8,159,149
其他可扣稅暫時差異	4,496,825	4,246,647
未確認遞延所得稅資產總額	<b>16,558,814</b>	12,405,796

其他可扣稅暫時差異主要包括股份發行成本、累計合資格資本開支及公司間貸款產生的未變現外匯虧損，當中均為本公司產生而根據加拿大相關法律可扣稅的。由於可供用於變現該等資產的未來應課稅溢利的金額不可預測及不大可能發生，故並無確認遞延稅項資產淨額。

本集團有以下就所得稅目的而言的未確認非資本虧損，可用於抵銷未來應課稅收入：

	當地貨幣	2010年12月31日 美元等值 美元	到期日
非資本虧損			
加元	46,541,043	46,793,729	2013年至2030年
中國人民幣（「人民幣」）	15,926,467	2,423,714	2015年
		2009年12月31日	
	當地貨幣	美元等值 美元	到期日
非資本虧損			
加元	34,268,100	32,636,597	2013年-2029年

## 5. 每股盈利(虧損)

用於釐定每股盈利(虧損)(「每股盈利」)的盈利(虧損)呈列如下：

	截至 12 月 31 日止年度	
	2010 年 美元	2009 年 美元
就計算每股基本盈利(虧損)而言的本公司擁有人應佔收入(虧損)	<b>26,226,703</b>	(9,347,381)
股份加權平均數，基本	<b>189,770,654</b>	167,629,459
具攤薄作用的證券		
— 購股權	<b>405,983</b>	—
— 認股權證	<b>492,928</b>	—
股份加權平均數，攤薄	<b>190,669,565</b>	167,629,459
每股基本盈利(虧損)	<b>13.82 仙</b>	(5.58) 仙
每股攤薄盈利(虧損)	<b>13.76 仙</b>	(5.58) 仙

由於截至2009年12月31日止年度錄得虧損淨額，所有購股權和認股權證被排除於每股攤薄盈利的計算內，因為彼等具有反攤薄作用。

所有認股權證已於截至2010年12月31日止年度行使。

截至2010年12月31日止年度，普通股加權平均數已計入下列事項：全球發售發行的53,660,000股股份及向中國黃金集團香港有限公司及迅業投資有限公司收購斯凱蘭礦業有限公司(「斯凱蘭」)全部權益而發行的170,252,294股股份，兩者均於2010年12月發生。

## 6. 股息

本公司於截至2010年及2009年12月31日止年度並無支付或宣派任何股息。

## 7. 存貨

	2010年 美元	2009年 美元
在製黃金	34,391,977	27,076,254
合質金錠	9,044,958	1,069,014
消耗品	3,616,043	344,231
銅	2,608,811	—
零件	2,331,308	529,616
存貨總值	51,993,097	29,019,115
減：預期於12個月後收回的金額（附註） （於非流動資產內顯示）	(17,838,819)	(18,852,686)
於非流動資產內顯示	34,154,278	10,166,429

### 附註：

管理層已分配預計於超過報告期末十二個月後回收之存貨（特別是在製黃金），以計及涉及從堆浸系統回收黃金的較冗長工序。

截至2010年12月31日止年度，總值67,533,131美元（2009年：56,178,404美元）的存貨在銷售成本中確認。

截至2009年12月末破碎礦石的實際黃金回收率為43%，較本集團於存貨模型所使用的預計回收率51%低8%，因此，於截至2009年12月31日止年度本集團錄得減值3,030,461美元。截至2009年12月31日止年度，存貨減值計入銷售成本。



## 8. 無形資產

	採礦權 美元
<b>成本</b>	
於 2009 年 1 月 1 日、2009 年 12 月 31 日及 2010 年 1 月 1 日	—
收購附屬公司所獲得	976,092,004
匯兌調整	374,486
	<hr/>
於 2010 年 12 月 31 日	976,466,490
	<hr/>
<b>累計攤銷</b>	
於 2009 年 1 月 1 日、2009 年 12 月 31 日及 2010 年 1 月 1 日	—
增添	(1,182,643)
匯兌調整	(1,136)
	<hr/>
於 2010 年 12 月 31 日	(1,183,779)
	<hr/>
<b>賬面值</b>	
於 2010 年 12 月 31 日	975,282,711
	<hr/>
於 2009 年 12 月 31 日	—
	<hr/>

採礦權指透過收購斯凱蘭集團。該等採礦權將於 2013 年到期，本公司的董事認為本集團將有能力以較小成本持續與有關政府機關延續該等採礦權。

所獲得的採礦權根據實際產量相對於估計礦區探明及概略總儲量，採用生產單位法計提攤銷，以撇銷採礦權成本。

## 業務回顧

### 本公司

#### 概覽

中國黃金國際資源有限公司(「中國黃金國際」)前稱為金山礦業有限公司(Jinshan Gold Mines Inc.)，為一家以加拿大溫哥華為基地的礦業開發公司。中國黃金國際主要從事黃金及其他有色金屬的收購、勘探、開發、開採及選礦。

本公司的主要資產為位於中國內蒙古的長山壕金礦(「長山壕金礦」或「長山壕礦」)及位於中國西藏的甲瑪銅金多金屬礦(「甲瑪礦區」或「甲瑪礦」)。中國黃金國際持有長山壕金礦的96.5%權益，而中方合營方則持有其餘3.5%權益。中國黃金國際由2007年7月起於長山壕金礦展開黃金生產，並由2008年7月1日起展開商業生產。

本公司於2010年12月1日收購甲瑪礦的100%權益。甲瑪礦區為一個大型銅金多金屬礦床，蘊含銅、鉬、黃金、銀、鉛及鋅資源。該礦區由2010年9月起展開商業生產。

中國黃金國際的普通股在多倫多證券交易所(「多倫多證券交易所」)及香港聯交所上市，分別以代號CGG(之前為JIN)及股份代號2099進行買賣。有關本公司的其他資料，包括本公司的年度資料表格，可在SEDAR的網站www.sedar.com及香港交易所披露易網站www.hkexnews.hk瀏覽。

#### 表現摘要

- 長山壕礦的黃金年產量由2009年的83,570盎司，增加33%至2010年的111,289盎司。
- 本公司的淨收入於2010年下半年顯著增加，受惠於黃金產量達75,102盎司，並按平均價每盎司1296.4美元出售近70,954盎司黃金，為本公司帶來約26,200,000美元的淨收入。
- 於2010年，長山壕礦的營運獲得提升。於7月底完成堆浸墊的擴建工程。興建五個新的碳柱，滴淋系統已掩埋，已確保有選礦工序所需的額外用水。

- 甲瑪礦於2010年9月開始投產。於12月前，甲瑪礦區每日生產6,000噸礦石。礦區開發計劃的第一期建設經已完成。
- 本公司已經完成了長山壕礦8個孔、4,187.57米的鑽探工程，其中6個孔見礦及在其餘2個孔(為測試地表槽探而鑽探)發現了黃金異常。
- 本公司已經完成了甲瑪礦區50,000米、95個鑽孔的鑽探工程。鑽探結果將計入最新的資源量(預計於第二季前完成)。高達95%的鑽探成功率證明了在礦權證範圍內存在連續的高品位矽卡岩型的礦體，應可增加矽卡岩和角岩型礦體的資源量。鑽探工程亦已經識別出一個新的獨立的高品位石英閃長玢岩脈型黃金成礦帶，該成礦帶可能為甲瑪項目增加顯著的黃金資源量。
- 由2010年7月19日起，本公司正式將名稱由金山礦業有限公司改為中國黃金國際資源有限公司，並獲中國黃金給予以本公司為受益人有關中國境外黃金及有色金屬項目的不競爭承諾，旨在就本公司獲委成為中國黃金的國際旗艦公司給予支持。

	截至 2010 年 12 月 31 日止年度	截至 2009 年 12 月 31 日止年度
商業黃金產量 (盎司) — 長山壕	111,289	83,570
商業黃金產量 (盎司) — 甲瑪礦	145	—
<b>總黃金產量 (盎司)</b>	<b>111,434</b>	<b>83,570</b>
總銅產量 (噸)	225.91	—

  

	截至 2010 年 12 月 31 日止年度	截至 2009 年 12 月 31 日止年度
淨收入 (虧損)	27.1 百萬美元	(8.4) 百萬美元
每股基本收入 (虧損)	0.14 美元	(0.06) 美元
經營所得現金流淨額	10.9 百萬美元	10.8 百萬美元
物業、廠房及設備資本支出	13.2 百萬美元	36.6 百萬美元

  

	於 2010 年 12 月 31 日結餘	於 2009 年 12 月 31 日結餘
現金及現金等價物	301.6 百萬美元	24.0 百萬美元
營運資金 (不足) *	224.8 百萬美元	(9.4) 百萬美元

\* 營運資金包括流動資產減流動負債

## 歷史財務資料

本公司的簡明綜合財務報表包括中國黃金國際及我們的控制附屬公司(包括我們的營運附屬公司—長山壕中外合作經營企業(「中國合營企業」)及新收購的甲瑪礦)的簡明綜合財務報表。大店溝中外合作經營企業的資產與負債已予分開呈列，列作持作銷售。我們的財務報表以美元呈列。

### 主要的收入表項目

**收入**來自長山壕礦生產的主要產品，亦即合質金錠。合質金錠的售價主要基於市場上的現行金價，並參考上海黃金交易所的價格(過往一直與國際金價掛鈎)予以釐定。

下表列出自長山壕礦於2009年及2010年展開生產以來所生產的黃金的每月加權平均售價：

	加權平均售價 (美元/盎司)		加權平均售價 (美元/盎司)
2009年1月	856.0	<b>2010年1月</b>	<b>1,090.6</b>
2009年2月	948.0	<b>2010年2月</b>	<b>1,115.9</b>
2009年3月	912.0	<b>2010年3月</b>	<b>1,108.4</b>
2009年4月	870.4	<b>2010年4月</b>	<b>1,097.9</b>
2009年5月	951.1	<b>2010年5月</b>	<b>1,178.6</b>
2009年6月	937.4	<b>2010年6月</b>	<b>1,215.5</b>
2009年7月	931.7	<b>2010年7月</b>	<b>1,156.9</b>
2009年8月	952.9	<b>2010年8月</b>	<b>1,224.3</b>
2009年9月	992.3	<b>2010年9月</b>	<b>1,277.0</b>
2009年10月	1,027.0	<b>2010年10月</b>	<b>1,297.9</b>
2009年11月	1,098.2	<b>2010年11月</b>	<b>1,343.2</b>
2009年12月	1,063.0	<b>2010年12月</b>	<b>1,248.1</b>

過往，此等金屬的市價曾經歷大幅波動。價格可能受多項我們控制以外的因素影響，例如全球供求、中央銀行的買賣活動，以及其他宏觀經濟因素，例如對通脹率、利率、匯率、全球整體的經濟環境和政治走勢等的預期。我們現時並無使用任何金融工具對沖市場波動。市價的波動將導致我們財務業績的波動。

本公司由收購當日(2010年12月1日)起至年終時在甲瑪礦區生產數量有限的銅及鉬精礦。甲瑪礦區的生產於2010年9月展開且有關設施仍處於調試階段，故此收入將有一定波動。然而銅及鉬精礦生產在未來財政期間將佔本公司收益的絕大部分。

我們的產量主要根據長山壕礦的礦場的儲量、產能及回收率釐定。截至2010年及2009年12月31日止三個月，長山壕礦每月平均的商業產量分別約為11,860盎司及8,412盎司，截至2010年及2009年12月31日止年度，長山壕礦每月的平均商業產量分別為約9,274盎司及6,964盎司。

我們的**銷售成本**主要包括採礦成本(主要包括向第三方承包商支付的款項)、選礦成本(就長山壕礦，主要包括生產工序中使用的原料(例如化學品及儀錶)、員工成本及動能成本)、其他採礦營運成本(主要為營運開支，例如行政及管理員工薪金與福利，以及辦公室開支)、稅項，以及折舊和損耗。過往，採礦成本在我們長山壕礦的生產成本中佔最大比重。額外的資本開支令我們的折舊和損耗增加，從而令我們的銷售成本增加。就長山壕礦而言，我們須按每噸加工的礦石繳納人民幣3元的中華人民共和國(「中國」)資源稅，以及須按長山壕中外合作經營企業收入的2.8%繳交資源補償費。就甲瑪礦區而言，我們須按每噸加工的礦石繳納人民幣15元的中國資源稅，以及須按甲瑪礦區收入的2%繳交資源補償費。中國有關政府部門可不時調整此一稅項及費用的稅率。由於銀銷售僅錄得少量所得款項金額，故銷售成本只與長山壕礦的銀副產品的銷售進行對銷。付予第三方承包商的費用主要為提供礦場建設工程及採礦服務的費用。

**折舊及損耗**主要包括(i)物業、廠房和設備的折舊；及(ii)在現有礦場或擁有證實及概略儲量的已知礦床範圍內的區域產生的勘探開支的損耗，惟該等勘探開支須為經濟上可收回及該等礦場已展開商業生產方在此限。有關於其他階段產生的勘探開支的會計處理，請參閱下文「勘探及評估開支」。

**一般及行政開支**主要包括行政及管理人員的薪金、福利、我們在加拿大的總辦事處的行政和管理人員的差旅費、辦公室開支、投資者關係開支、專業費用，以及與本公司的一般行政有關的其他雜項開支。

**勘探及評估開支**主要包括付予第三方承包商有關勘探活動的費用(例如在營運礦場及擁有已證實和概略儲量的已知礦床範圍以外的地盤的鑽探，以及編製鑽探報告)、為取得勘探許可證而支付的費用，以及內部勘探員工成本。

勘探及評估開支於產生的期間在綜合全面收入表內扣除，直至我們的管理層釐定礦物資產擁有經濟上可收回的儲量為止。我們的管理層在評估經濟上可收回性時所用的準則，請參閱年度經審核綜合財務報表附註3。於確立經濟上可收回性後，勘探及評估開支於物業、廠房和設備下在礦物資產的賬面值內資本化及列賬。

**匯兌收益(虧損)**主要包括轉換人民幣計值的定期貸款或銀團貸款至美元，以及將以人民幣列值的外國附屬公司轉換為美元所產生的匯兌差額。

除新收購的斯凱蘭集團附屬公司外，我們的營運的呈報貨幣及功能貨幣為美元。以美元以外的貨幣進行的交易初步按交易日期的匯率以功能貨幣列賬。以美元以外的貨幣計值的貨幣資產和負債按各報告期末的功能貨幣匯兌進行重新轉換。以美元以外的貨幣按歷史成本計量的非貨幣項目按初步交易日期的匯率換算。按公平值列值的外幣非貨幣項目使用釐定公平值當日的匯率換算。此等外幣交易的換算所產生的所有損益列入我們的綜合全面收入表。

截至2010年及2009年12月31日止年度，我們分別錄得匯兌虧損1,500,000美元及5,900,000美元。該等匯兌虧損均是主要由於加元計值的期票以及加元兌美元之間的波動或缺缺波動而產生。隨著系列B票據的結餘於2010年1月償還及於2010年12月向中國黃金償還7,500,000加元系列C票據後，再無未償還期票。

**利息收入**主要包括銀行存款的利息。利息收入繼存入首次公開發售的所得款項而增加。

**融資成本**包括我們的借貸及環境復墾負債的應計實際利息，扣除資本化利息。如利息開支相關的借貸乃為建設或開發合資格資產，則該等利息開支將予以資本化。

實際利息包括我們的借貸的利息開支和利息增加。截至2010年及2009年12月31日止年度，我們的實際利息開支(包括已資本化的金額)分別為6,600,000美元及9,500,000美元。我們的收入表內其中一個項目－融資成本(不包括資本化利息)一直以來都遠少於實際利息。截至2010年及2009年12月31日止年度，我們的融資成本總額分別為5,800,000美元及6,300,000美元。

未來，預期我們的營運資金和資本開支將繼續需要部分以銀行貸款撥付。因此，我們預期融資成本將繼續影響我們的經營業績。利率波動將影響我們的融資成本，繼而可能影響我們的經營業績。

**認股權證負債公平值變動**記錄於連續兩個報告期之間已授出及尚未行使的認股權證於之前的報告期末時的公平值的變動。認股權證的公平值使用柏力克－舒爾斯購股權定價模式釐定，需要輸入各項主觀的假設，例如我們股價的預期波幅及預期每股股息。

於2006年12月及2007年7月，我們發行認股權證作為一系列期票發行的一部分。於2006年12月，作為我們系列A票據發行的一部分，我們發行6,000,000份認股權證，行使價為每股1.60加元。於2007年6月，作為我們系列B及系列C票據發行的一部分，我們發行4,000,000份認股權證，行使價為每股2.50加元。自從發行該等認股權證以來，我們認股權證負債的公平值有重大變動。截至2010年及2009年12月31日止年度，我們分別錄得認股權證負債公平值虧損7,200,000美元及7,200,000美元。我們的認股權證負債公平值大幅變動乃由於多項因素所致，包括股價上升、加元兌美元的匯率下降、減息，以及認股權證的預期年期縮短等。鑑於我們的股價不斷上升，我們於2010年3月18日行使每股1.60加元的認股權證的提前到期權利，導致所有每股行使價1.60加元的認股權證其後於2010年4月17日前獲行使。我們並於2010年4月16日行使每股4.25加元的認股權證的提前到期權利，導致所有4.25加元認股權證其後於2010年5月13日到期。

本公司須按照加拿大聯邦及省稅率繳納**所得稅**，截至2010年及2009年12月31日止年度，適用稅率分別為28.5%及30.0%。然而，本公司及其於加拿大註冊成立的附屬公司自註冊成立以來並無應評稅利潤。於該兩個期間，長山壕中外合作經營企業於截至2010年及2009年12月31日年度須按25%及25%的中國企業所得稅率繳稅。於收購完成後，本公司新收購的附屬公司甲瑪工貿(在中國西部地區成立)因位於西藏，可按15%的優惠稅率繳交企業所得稅。

截至2010年及2009年12月31日止年度，我們分別確認遞延稅項開支1,400,000美元及1,300,000美元，以及確認即期所得稅開支13,500,000美元及4,800,000美元，稅項開支總額分別為14,900,000美元及6,100,000美元。

## 經營業績

### 年度財務業績摘要

綜合 (以千美元計，每股資料除外)	截至12月31日止年度		
	2010年	2009年	2008年
收入	<b>133,198</b>	81,047	29,371
勘探開支	<b>721</b>	1,909	5,287
收入(虧損)淨額	<b>27,140</b>	(8,371)	14,876
每股基本收入(虧損)	<b>0.14</b>	(0.06)	0.09
現金及現金等價物	<b>301,609</b>	23,985	12,143
物業、廠房及設備	<b>297,902</b>	117,919	66,982
存貨	<b>51,993</b>	29,019	27,645
無形資產	<b>975,283</b>	—	—
總資產	<b>1,655,623</b>	174,577	119,311
長期負債總額	<b>321,840</b>	89,260	19,335

自2008年起直至2010年，本公司的收入錄得顯著增長。收入增加是由於長山壕礦產銷的黃金數量均有所增加及黃金的加權平均價上升。由於在2008年7月才開始商業生產，2008年內僅有六個月錄得收入，而商業生產階段前的銷售額與銷售成本互相抵銷。

長山壕礦致力建造破碎站及開發更具效益的生產模式，以致勘探開支持續減少。

淨收入及每股基本收入增加直接由於長山壕礦的營運獲利可觀。

現金及現金等值顯著增加，則由於剛在2010年12月完成的全球發售的所得款項，而物業、廠房及設備、無形資產、存貨、總資產及總長期負債增加主要由於收購斯凱蘭及甲瑪礦區。

## 年度數據回顧

	長山壕礦		長山壕礦 及甲瑪礦	長山壕礦		甲瑪礦
	截至2010年 12月31日 止三個月 美元	截至2010年 12月31日 止年度 美元	截至2010年 12月31日 止年度 美元	截至2009年 12月31日 止三個月 美元	截至2009年 12月31日 止年度 美元	截至2010年 12月31日 止一個月 美元
收入	44,094,212	128,405,548	133,197,660	34,008,893	81,047,414	4,792,112
銷售成本	22,702,727	64,520,577	68,641,323	23,579,589	56,178,404	4,120,746
採礦營運盈利	21,391,485	63,884,971	64,556,337	10,429,304	24,869,010	671,366
黃金產量 (盎司)	35,582	111,289	111,434	25,758	83,570	145
已售黃金 (盎司)	32,998	103,673	104,296	33,073	83,376	623
銅產量 (噸)	—	—	225.91	—	—	225.91
已售銅 (噸)	—	—	519.46	—	—	519.46
每盎司已售黃金的總成本	688	633	633	713	674	—
每噸已售銅的總成本	—	—	5,842	—	—	5,842
每盎司黃金的現金成本 *	609	542	542	666	605	—
每噸銅的現金成本 *	—	—	4,805	—	—	4,805

\* 非公認會計原則指標

**收入**由截至2009年12月31日止年度的81,000,000美元，增加64.3%或52,200,000美元，至截至2010年12月31日止年度的133,200,000美元。增加是由於長山壕礦出售的黃金盎司數量增加，以及每盎司黃金的加權平均價上升266.90美元所致。截至2010年12月31日止年度，長山壕礦生產合共111,289盎司黃金及按每盎司加權平均價1,238.9美元出售103,645盎司黃金。截至2009年12月31日止年度，長山壕礦生產合共83,570盎司黃金及按每盎司加權平均價972美元出售83,376盎司黃金。本年度黃金產量較2009年有所增加主要由於長山壕礦添置破碎設施及其按生產率30,000噸/日持續營運，因而使送往堆浸墊的礦石的尺寸較大大縮小，導致浸出的黃金數量增加，從而令黃金產量增加。

**銷售成本**由截至2009年12月31日止年度的56,200,000美元，增22.2%或12,500,000美元，至截至2010年12月31日止年度的68,600,000美元。由於長山壕礦的效率提升，銷售成本佔收入的百分比由截至2009年12月31日止年度69.3%，降至截至2010年12月31日止年度51.5%。已採取密集式的行動，透過精簡工序、削減供應商的成本、物色和挽留合適的管理層和僱員、持續改善產能，以及建立營運經營等，持續削減長山壕礦的銷售成本。

基於上文所述，**採礦營運盈利**由截至2009年12月31日止年度的24,900,000美元，上升39,700,000美元至截至2010年12月31日止年度的64,600,000美元。採礦營運盈利佔收入的百分比由30.7%上升至48.5%，乃由於截至2010年12月31日止年度削減銷售成本及黃金的加權平均售價較之前的年度上升所致。

**一般及行政開支**由截至2009年12月31日止年度的3,700,000美元增加43.8%或1,600,000美元至截至2010年12月31日止年度的5,300,000美元。增加主要由於計入甲瑪礦的1,500,000美元。

**勘探及評估開支**由截至2009年12月31日止年度的1,900,000美元，減少62.2%或1,200,000美元至截至2010年12月31日止年度的721,000美元。儘管於2010年內已在長山壕礦進行鑽孔項目，惟由於較專注於破碎站的改造升級及產能提升，故此與上一年相比，勘探花費的款項顯著下降。

由於上文所述，**營運收入**由截至2009年12月31日止年度的19,200,000美元增加203.9%或39,200,000美元至截至2010年12月31日止年度的58,500,000美元。

**上市開支**於2009年至2010年間維持穩定，為2,100,000美元。

**融資成本**由截至2009年12月31日止年度的6,300,000美元下降7.4%或465,000美元至截至2010年12月31日止年度的5,800,000美元。儘管實際利息減少2,900,000美元，其被資本化利息開支減少的3,100,000美元抵銷。資本化利息下降乃由於破碎站投入運作而需要將貸款利息支銷。

**認股權證負債公平值變動**於2009年至2010年間維持於相對穩定的水平，為7,200,000美元。所有認股權證已獲行使。

**外匯**由截至2009年12月31日止年度的虧損5,900,000美元減少74.9%或4,400,000美元至截至2010年12月31日止年度的虧損1,500,000美元。加元與美元非常穩定且直至12月僅有一份餘下7,500,000加元期票於2010年下降。

**利息及其他收入**由截至2009年12月31日止年度的5,500美元增加61,000美元至截至2010年12月31日止年度的67,000美元，該增加主要由於計入甲瑪工貿的其他收入及來自12月1日完成的公開發售的資金增加令銀行存款增加。

**所得稅開支**由截至2009年12月31日止年度的6,100,000美元增加143.9%或8,800,000美元至截至2010年12月31日止年度的14,900,000美元，乃由於期內應課稅收入增加。

由於上文所述，本公司擁有人應佔**淨收入及綜合收入**由截至2009年12月31日止年度的虧損8,400,000美元增加35,500,000美元至截至2010年12月31日止年度的收入27,100,000美元。

## 非國際財務報告準則指標

下表提供截至2010年及2009年12月31日止三個月期間及年度若干單位成本資料，用以釐定長山壕金礦每盎司現金生產成本（非國際財務報告準則）：

	截至 2010 年 12 月 31 日 止三個月 美元	截至 2010 年 12 月 31 日 止年度 美元	截至 2009 年 12 月 31 日 止三個月 美元	截至 2009 年 12 月 31 日 止年度 美元
每噸礦石開採成本	1.25	1.24	3.71	1.69
每噸礦石採礦廢石成本	3.04	1.74	1.56	1.44
每噸礦石其他開採成本	0.53	0.38	0.10	0.22
每噸礦石總開採成本	4.82	3.36	5.37	3.35

生產現金成本為一種並不遵循國際財務報告準則的指標。



本公司已將每盎司黃金現金成本數據列入其根據國際財務報告準則呈列的財務報表。根據國際財務報告準則，非國際財務報告準則指標並無任何規定的標準涵義，因而其不能與由其他公司採納的類似指標比較。數據乃擬為提供額外資料且不應被視為孤立或作為根據國際財務報告準則編製表現、經營業績或財務狀況的替代指標。本公司已列入每盎司現金成本數據，因為本公司理解若干投資者使用該資料釐定本公司賺取溢利及現金流的能力。該指標並非必然指示根據國際財務報告準則釐定的經營業績、營運現金流量或財務狀況。現金成本乃根據黃金機構生產成本標準釐定。下表提供銷售成本與生產現金成本按美元總額及每盎司黃金或每噸銅美元的對賬：

	長山壕礦						甲瑪礦區			
	截至2010年12月31日 止三個月		截至2010年12月31日 止年度		截至2009年12月31日 止三個月		截至2009年12月31日 止年度		截至2010年12月31日 止一個月	
	美元	每盎司 黃金/美元	美元	每盎司 黃金/美元	美元	每盎司 黃金/美元	美元	每盎司 黃金/美元	美元	每噸 礦石/美元
銷售成本	22,702,727	688	64,520,576	633	23,579,589	713	56,178,404	674	4,120,747	5,842
調整	(2,592,229)	(79)	(8,945,174)	(91)	(1,553,301)	(47)	(5,703,338)	(68)	(1,829,820)	(1,037)
總現金成本	20,110,498	609	55,575,402	542	22,026,288	666	50,475,066	605	2,290,927	4,805

上述調整包括已計入銷售成本的折舊、損耗、攤銷及銷貨開支。由於兩項原因，上述每盎司黃金總現金成本不同於有關長山壕礦的貝里多貝爾亞洲有限公司獨立技術報告（「貝里多貝爾獨立技術報告」）披露的單位現金成本。首先，貝里多貝爾獨立技術報告乃按現金基準編製而上述計算乃按應計基準編製。上述售貨成本包括預期攤銷成本，而貝里多貝爾獨立技術報告則不包括。其次，貝里多貝爾獨立技術報告乃根據單位成本編製，而上述計算乃根據已出售單位計算。

## 礦物資產

### 長山壕礦

長山壕金礦項目位於中國北部內蒙古自治區（「內蒙古」）。該資產設有兩個低品位、近地表的黃金礦床，以及其他礦化前景。主要礦床為東北礦區（「東北礦區」），其次，較小的礦床為西南礦區（「西南礦區」）。

長山壕金礦項目由內蒙古太平礦業有限公司（中外合作經營企業）擁有及經營，中國黃金國際持有其96.5%權益，217大隊持有其餘下3.5%權益。

下表載列自2008年起至2010年12月31日的勘探及開發累計開支：

	2008年 12月31日 美元	期內增加/ 減少 美元	2009年 12月31日 美元	期內增加/ 減少 <sup>(3)</sup> 美元	2010年 12月31日 美元
於損益內扣除的勘探開支	8,903,877	267,299	9,171,176	594,453	9,765,629
礦物資產 <sup>(1)</sup>	11,957,158	6,803,216	18,760,374	9,137,168	27,897,542
在建工程 <sup>(2)(3)</sup>	28,727,117	47,255,828	75,982,945	(73,550,642)	2,432,303

<sup>(1)</sup> 截至2010年12月31日止年度，因有關環境復墾的貼現率變動而增加56,000美元（2009年：因現金流預期用時及金額的變動而減少3,100,000美元）。

<sup>(2)</sup> 截至2009年12月31日止年度，1,000,000美元從在建工程轉撥用於物業、機器及設備項下的破碎站。

<sup>(3)</sup> 截至2010年12月31日止年度，71,700,000美元從在建工程轉撥用於物業、機器及設備項下的破碎站，且本公司於完成興建破碎設施時撥回5,700,000美元在建工程應計款項。

## 礦物資源及礦石儲量

一份截至2010年6月30日的已更新長山壕金礦項目開採計劃已於日期為2010年11月18日的貝里多貝爾獨立技術報告中編製並發佈。該計劃準備用於生產率為30,000噸／日（該生產率已實現2010年第一季度末計劃）的破碎站堆浸。詳細資料可以參閱在www.sedar.com及www.hkexnews.hk上備存的技術報告。

最終礦坑設計的礦物儲量已按與開採計劃中預定黃金品位邊界約為0.3克／噸相一致的實際淨額邊界發佈。於2009年12月31日，長山壕礦證實及概略儲量約達138,000,000噸礦石，其平均黃金品位為0.67克／噸，其含金量約3,000,000盎司。

儲量摘要如下表所示：

### 2010年12月31日長山壕金礦的總儲量

類別		黃金邊界 (克／噸)	礦石 (百萬噸)	黃金品位 (克／噸)	含金量	
					(千克)	(百萬盎司)
證實	>+	0.30	74.6	0.70	52,227	1,679
概略	>=	0.30	51.2	0.65	33,264	1,069
<b>總額</b>	<b>&gt;=</b>	<b>0.30</b>	<b>125.9</b>	<b>0.68</b>	<b>85,491</b>	<b>2,749</b>

## 資源估計

最新的長山壕礦資源估計亦已於截至2010年6月30日的貝里多貝爾獨立技術報告中匯報。2008年的鑽探活動令高於邊界品位的噸位大幅增加，亦提高了先前資源估計的品位，部分原因是分類為下傾和橫向的資源獲確定品位和提升品位。西南區內的長山壕礦床現已妥為建構，現有礦化物仍有大量下傾建展的潛力。東北部深處的礦化物已獲確定，令噸位和置信水平均獲提升。

截至2010年12月底，項目的探明和控制黃金資源（使用0.3克／噸的黃金邊界品位）為230,000,000噸，平均0.64克／噸黃金。這意味著礦床內有4,740,000盎司黃金（包含儲量）。在先前的2008年3月獨立技術報告中，匯報有183,000,000噸探明和控制黃金資源，平均0.69克／噸黃金為屬於相同的0.30克／噸的黃金邊界品位。

經過2010年的損耗後，根據為2010年6月30日的貝里多貝爾獨立技術報告更新的新資源估計概列如下：

### 邊界品位（克／噸）

### 2010年12月31日長山壕金礦的資源估計

	探明		控制		探明 + 控制			推斷		
	百萬噸	黃金品位 (克／噸)	百萬噸	黃金品位 (克／噸)	百萬噸	黃金品位 (克／噸)	百萬 盎司黃金	百萬噸	黃金品位 (克／噸)	百萬 盎司黃金
<b>0.30</b>	<b>96.7</b>	<b>0.68</b>	<b>133.6</b>	<b>0.61</b>	<b>230.3</b>	<b>0.64</b>	<b>4,736</b>	<b>0.52</b>	<b>0.43</b>	<b>0,007</b>
0.40	78.8	0.75	101.7	0.69	180.5	0.72	4,176	0.24	0.54	0,004
0.50	61.7	0.84	74.7	0.78	136.5	0.81	3,542	0.12	0.62	0,002

註：「資源包括儲量」

## 最新生產狀況

自2010年3月開始，採礦生產幾乎全為破碎礦石，而破碎設施持續達到設計產能每日30,000噸礦石。根據KDE的Metcon Research最近進行的柱浸出測試顯示，當礦石破碎後，視乎黃金的品位，黃金回收率將會大幅提升至約70%至80%。黃金品位越高，回收率亦會越理想。貝里多貝爾獨立技術報告(截至2010年6月30日)，預測2010年和2011年的黃金總生產量將分別約為115,000盎司和146,570盎司。

	截至 2010年 12月31日 止三個月	截至 2010年 12月31日 止年度	截至 2009年 12月31日 止三個月	截至 2009年 12月31日 止年度
採出及置於堆浸墊的礦石(噸)	2,489,654	12,421,839	3,063,135	9,698,571
平均礦石品位(克/噸)	0.594	0.668	0.602	0.630
回收率為43%的可回採黃金(盎司)	20,371	111,552	30,391	98,865
期末礦石存貨(盎司)	58,944	58,944	55,610	55,610
採出的廢石(噸)	8,129,131	22,417,577	3,201,852	9,621,554

截至2010年12月31日止年度，堆放在堆浸墊的礦石總量為12,421,839噸，而堆放在堆浸墊的黃金總量為8,299,094克(266,822盎司)。堆放在堆浸墊的黃金數量增加，是由於增加採礦量所致。

截至2010年12月31日止年度倒出的黃金數量低於目標。這主要由於嚴寒冬季漫長，以及部分凍結的滴淋測量儀未有埋下，以致在2010年上半年的生產急跌。此外，大部分礦石堆放在頂層(第三至第四層)，距離加工廠房更遠，令溶液流通需時更長。雖然直到5月底前堆浸進度緩慢，但是在去年的極寒嚴冬解凍後和7月底堆浸墊擴建後，每日生產量一如預期開始大幅地上升。本公司於8月和9月分別倒出13,897盎司和14,307盎司黃金。當時，本公司認為仍然能夠達到6月份長山壕技術報告所載的2010年總黃金生產量估計。然而，自2010年8月中起，堆浸溶液的酸鹼度越出正常水平，並維持高位超過兩個月，因而降低了黃金堆浸速度，並在10月開始減緩了黃金生產量(約13,400盎司)。故此，本公司未能夠完全彌補在上半年低於目標的生產量。酸鹼度現已返回較正常水平，而黃金產量正逐步達標。

黃金存貨在8月和9月保持穩定，加工中黃金存貨的數量略有減少。加工中的黃金數量直至年底繼續保持穩定。本公司繼續密切監察加工中黃金存貨的狀況。

## 項目經濟數據

根據最新的採礦計劃，長山壕礦的壽命延長至2018年至2023年，其後再有四年的堆浸期。直到2009年底和未開始使用破碎站前，約20,000,000噸的原礦礦石進行堆浸中。根據倒出的黃金觀測到來自此未破碎原礦物料的回收率為37.3%。估計進行堆浸中的未破碎原礦的最終回收率將會超過53%。由於新破碎站的設計產能為每日30,000噸礦石，預期黃金回收率將會繼續趨向穩定。根據KDE的Metcon Research在2009年進行的柱浸出測試顯示，礦石品位直接影響破碎礦石的回收率。礦石品位越高，則回收率越高，而回收率界乎西南礦最低的62.1%至東北礦最高的80.9%。根據日期為2010年6月30日的更新貝里多貝爾獨立技術報告和新的採礦生產計劃，在未來15年將會生產約2,350,000盎司黃金，在2011年開始的年生產量約為146,570盎司，然後漸漸增加至2015年超過150,000盎司和2022年超過200,000盎司。

在截至2010年6月30日的貝里多貝爾獨立技術報告中，採用未來五年金價界乎每盎司1,033美元至849美元、9%貼現率和1美元兌人民幣6.83元計算，截至2009年12月底的除所得稅前淨現值為517,000,000美元。詳情請參閱截至2010年6月30日的貝里多貝爾獨立技術報告。金價和回收率仍然為項目經濟數據中最敏感的兩項數字。

長山壕金礦項目大部份的開發工作經已完成。堆浸墊第二期擴充已於2010年7月完成。該項目的進一步資本開支包括把礦石從破碎站運輸到堆浸墊的輸送系統及未來堆浸墊第三至第六期擴充。總資本成本預計約為29,000,000美元。

## 勘探

2010年的探礦季節內繼續長山壕金礦的勘查和鑽探活動，範圍為本公司25平方公里的許可區域內，緊接採礦許可證的鄰近地區和現時已獲採礦許可證深度以下的礦化物。優先對沿著地層學潛在有金異常的多個地區進行挖坑和鑽探工作，有關地區在先前的探礦季節內經網格石取樣識別出來，計劃鑽探較深孔洞進行較高品位的下傾鑽探。

本公司成功在長山壕礦完成八個孔的金剛石鑽孔計劃(4,187.57米)，確認在六個孔的深處持續有礦化物，並在鑽探兩個孔測試地表槽採中發現異常黃金價值。已計劃在2011年開始對長山壕礦開展進取的三年勘查計劃，以完全評估深處的礦化物和在西區一個新黃金礦化物地區的潛力。

## 選礦裝置升級

於2010年3月開始每小時2000立方米<sup>PLS</sup>溶液的額外加工產能升級建設，已於2010年7月底完成。另外已建造五個新碳柱，每個容量為353.25立方米(7.5米直徑，8米高)。新建一個4192立方米PLS池和一個1551立方米BLS池，裝有三個額外的PLS泵和三個額外的BLS泵以及一切必須的管道。以下為現時最新的主要選礦設備清單。

以下為現有主要選礦設備的更新清單：

長山壕礦主要碳吸附和解析設備清單

	碳柱	柱數目	每條 柱容量 立方米	總容量 立方米	設計 加工能力 立方米/ 每小時	PLS 泵數目	泵能力 立方米/ 每小時	BLS 泵數目	泵能力 立方米/ 每小時
現有碳柱	系列 1	6	33	206	800	3	1800	4	1600
	系列 2	6	41	238	800				
新添	系列 3	5	353	1765	2000	3	2250	3	2400

已新增一個5噸碳解析加工項目到加工廠房，令每次的總碳解析能力為10噸。

已修復河流的兩個供水池，在沖積沙床下埋入更多、更長和更粗的射線狀穿孔式水收集管道，故自7月初開始有更多水可以泵入系統內。到2010年9月底，PLS加工率已增加至每小時2942立方米，並維持穩定於該水平。

## 環境及社區考慮因素

本公司致力遵守和遵循中國和全球性的環境和社會責任標準。

一系列的研究關注到多個對社會造成的問題，並著眼於保護當地的社會遺產和文化、聘用當地人(目前佔員工約30%)、聘用女性(目前佔員工約10%)等。本公司對改善當地教育、醫療設備作出貢獻，並組織多項社區活動及向貧窮家庭提供食物和煤支援(直到目前的總費用約為人民幣1,600,000元)。

自2006年起已進行多項有關長山壕金礦水源不足的研究。採礦項目在確保水供應方面的目標是使用該等資源的再裝填能力平衡從當地抽取的水資源。各項研究確定可持續的水抽取率為平均一年內每日4,000平方米，乾旱年份內每日3,000平方米，此能應付採礦活動的需求。目前的水供應許可讓水可以由摩楞河、新忽熱沖積蓄水層和Hushaogou基岩蓄水層泵出，速率約為每年1,000,000平方米。

採礦工地的環境保護措施包括水管理、固體廢料管理、減少岩塵、噪音控制、復原和抗震安全和水災風險控制等計劃。

## 甲瑪礦區

本公司於2010年12月1日購入甲瑪礦產(「甲瑪礦」)。甲瑪礦是一個龐大的銅金多金屬礦床，包括有銅、黃金、銀、鉬和其他礦物，位於中國西藏的岡底斯金屬礦物帶。

礦床現同時以露天和地下採礦方式開採，當中包括兩個露天礦(小於銅鉛山礦和牛馬塘礦)，而地下採礦將使用兩個最初深355米的坡度進行，最終深處將延展600米。現已完成第一階段開發，主要包括在銅鉛山露天礦開發一個露天基建設施、礦石加工設施和地下礦石運輸系統。2010年下半年，斯凱蘭在銅鉛山礦場開始進行採礦和加工運作，生產量達到第一期設計的每日6,000噸。本公司已保留一名顧問，以採用額外鑽探結果創製概念礦模型，這或會導致礦區規劃變更以支持日後的營運擴充。

	2010年 12月1日 美元	期內增加 美元	2010年 12月31日 美元
於損益內扣除的勘探開支	—	39,112	<b>39,112</b>
礦物資產	—	584,913	<b>584,913</b>
在建工程	40,041,466	3,970,958	<b>44,012,424</b>

## 礦物資源和礦石儲量

2010年9月，貝里多貝爾完成一項技術審閱，受聘工作中包括對甲瑪礦編製一份截至2010年6月30日日期為2010年11月16日的NI 43-101技術報告。以下為該礦的礦物資源和儲量估計。詳細資料可以參閱在 [www.sedar.com](http://www.sedar.com) 及 [www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk) 上備存的技術報告。

截至2010年6月30日，於甲瑪礦場內識別到以下矽卡岩型的資源和儲量。卡岩類的資源的報告邊界品位為0.3%銅、0.03%鉬或1%鉛或1%鋅。資源包括儲量。

### 2010年12月31日矽卡岩帶資源估計

千噸	品位				金屬							
	銅 (%)	鉬 (%)	黃金 (克/噸)	銀 (克/噸)	鉛 (%)	鋅 (%)	銅 (千噸)	鉬 (千噸)	黃金 (噸)	銀 (噸)	鉛 (千噸)	鋅 (千噸)
	<b>探明資源</b>											
82,814	0.83	0.042	0.30	16.0	0.06	0.05	682.4	34.22	24.84	1,325	49.6	38.2
	<b>控制資源</b>											
101,641	0.68	0.041	0.22	13.7	0.10	0.05	691.1	41.67	22.21	1,392	81.3	50.84
	<b>探明 + 控制資源</b>											
184,455	0.74	0.041	0.26	14.7	0.08	0.05	1,373.5	75.89	46.05	2,717	130.9	89.0
	<b>推斷資源</b>											
164,916	0.64	0.053	0.21	13.1	0.14	0.06	1,055.4	87.43	34.63	2,160	230.8	98.9

估計乃使用Minesight電腦採礦軟件編製，所用數據庫為總長度69,029米的210個金剛石鑽孔和總長度349米的10個表面槽探。數據庫包含26,606個化驗間隔。

矽卡岩型礦石儲量估計乃基於基岩／採礦區單位的經濟價值總結而成，計算時考慮的資源礦區範圍包括最終的銅鉛山礦場和牛馬塘礦場設計，以及已計劃的地下採礦區的採礦面積。

用於區別開礦石和廢石的邊界單位經濟價值列示如下：

**甲瑪項目儲量估計的邊界單位經濟價值**

<b>面積</b>	<b>邊界單位經濟價值</b>	<b>項目財務分析中的 總單位礦石經營成本</b>
銅鉛山礦場	每噸人民幣 276.5 元 (每噸 40.78 美元)	每噸人民幣 133.2 元 (每噸 19.65 美元)
牛馬塘礦場	每噸人民幣 249.0 元 (每噸 36.73 美元)	每噸人民幣 128.9 元 (每噸 19.01 美元)
地下 (+4,600 米) 分段採礦區	每噸人民幣 276.5 元 (每噸 40.78 美元)	每噸人民幣 201.0 元 (每噸 29.65 美元)
地下 (-4,600 米) 擋板分段採礦區	每噸人民幣 249.0 元 (每噸 36.73 美元)	每噸人民幣 201.0 元 (每噸 29.65 美元)

下表載列於2010年年底的損耗後剩餘儲量(以相同參數計算)：

類別	甲瑪項目的礦石儲量估計 (2010年12月31日)												
	千噸	品位				合金屬				鉛	鋅		
	銅	鉬	黃金	銀	鉛	鋅	銅	鉬	黃金	銀	鉛	鋅	
	(%)	(%)	(克/噸)	(克/噸)	(%)	(%)	(千噸)	(千噸)	(噸)	(噸)	(千噸)	(千噸)	
<b>銅鉛山礦坑</b>													
證實	1,208	0.64	0.15	0.20	10.0	0.21	0.05	7.7	0.18	0.24	12	2.5	0.6
概略	2,004	0.77	0.012	0.24	13.4	0.51	0.09	15.4	0.24	0.48	27	10.2	1.8
小計	3,212	0.73	0.013	0.23	12.3	0.41	0.08	23.1	0.41	0.72	39	12.7	2.4
廢石	20,826												
剝採比率	5.58												
<b>牛馬塘礦坑</b>													
證實	14,376	1.04	0.039	0.45	21.6	0.03	0.03	149.5	5.60	6.46	310	4.2	3.9
概略	5,423	1.06	0.035	0.49	21.7	0.03	0.03	57.7	1.89	2.63	118	1.8	1.8
小計	19,799	1.05	0.038	0.46	21.6	0.03	0.03	208.6	7.55	9.19	430	6.0	5.6
廢石	146,224												
剝採比率	7.35												
<b>露天礦坑總計</b>													
證實	15,584	1.01	0.037	0.43	20.7	0.04	0.03	157.2	5.47	6.70	322	6.7	4.5
概略	7,427	0.97	0.027	0.41	19.1	0.19	0.05	73.1	2.13	3.11	145	12.0	3.6
小計	23,011	1.00	0.034	0.42	20.1	0.09	0.04	230.3	7.6	9.81	467	18.7	8.1
廢石	167,050												
剝採比率	7.07												
<b>地下儲量</b>													
證實	37,860	0.75	0.038	0.27	14.5	0.06	0.04	284.2	14.48	10.3	550	22.9	16.9
概略	44,410	0.82	0.042	0.27	16.0	0.09	0.05	365.6	18.77	12.0	712	40.6	23.2
小計	82,269	0.79	0.040	0.27	15.3	0.08	0.05	649.8	33.25	22.3	1262	63.5	40.1
<b>總儲量</b>													
證實	53,444	0.83	0.038	0.32	16.3	0.06	0.04	441.4	29.95	17.0	872	29.6	21.4
概略	51,837	0.85	0.040	0.29	16.5	0.11	0.05	438.7	20.90	15.11	857	52.6	26.8
小計	105,281	0.84	0.039	0.31	16.4	0.08	0.05	879.1	40.85	32.11	1729	82.2	48.2

## 開採及生產業務

露天採礦作業使用液壓挖掘機裝置到45噸和20噸卡車。地下礦作業包括開放採礦區作業，平厚地區採用回填，而陡峭地區則不採用回填。這兩種採礦方式將會佔礦石儲量開採約90%。對於不適用開放採礦區方法的地帶，計劃使用房柱式或淺孔留礦法。

本公司正分段開發採礦設施。根據貝里多貝爾獨立技術報告，甲瑪項目將發展成為一個露天與地下採礦相結合的營運模式，於31年礦場壽命中按每年300個工作天計算，生產比率為每年3.6百萬噸(12,000噸/日)。截至2010年12月31日，第一階段已完成，銅鉛山礦坑的產量為6,000噸/日。原有第二階段計劃包括以下各項：於牛馬塘礦坑的露天採礦將令露天採礦產量上升；地下開採將推高總產量，最後，地下生產力於銅鉛山礦坑耗盡時將會提高。本公司現正進行礦區規劃及儲量分析，以擴大採礦業務第二階段擴充的規模及範圍。有關程序預期成為更新可行性研究的一部份，目前預計該項研究將於2011年第二或第三季完成。

生產礦物將包括銅精礦、鋁精礦和鉛精礦。精礦中所含的黃金及銀可各自於下游選礦工序中分開及溶煉。

根據審閱，甲瑪礦目前界定的矽卡岩類儲量預期可支持約30年的採礦生產，數字乃根據假設每日生產速度為12,000噸(每年360萬噸)。

## 經營及資本成本

貝里多貝爾計算出礦場經營的整體單位成本為24.82美元至34.57美元，礦場壽命期間平均為29.60美元，而單位生產成本(包括採礦經營的總單位成本、單位減值及攤銷成本)為每噸加工礦石31.99美元至50.04美元，礦場壽命期間平均為每噸加工礦石35.28美元。貝里多貝爾亦根據年度精礦銷售價格(不包括增值稅)計算出當量銅精礦的生產量。此計算中估計每年銅精礦產量的當量銅將為約28,000噸至50,000噸，當量銅經營成本界乎約每噸2,000美元至4,000美元，而當量銅生產成本界乎約每噸2,500美元至4,500美元。

在貝里多貝爾報告中，按原有礦區開發計劃估計，要令項目達到每日12,000噸生產量，投入的總資本成本約為400,000,000美元。截至目前，已投入約56%的資本成本，額外約170,000,000美元將於2010年至2012年期間投入。原有採礦開發計劃估計在礦場壽命期間將會需要的持續性資本開支約為230,000,000美元。該等數額在更新礦區開發計劃(預計於第二季完成)中將會有變。

## 經濟分析

貝里多貝爾根據礦場的儲量完成採礦作業的經濟分析。貝里多貝爾使用去三至五年中國的銅、鋁及鉛的實際平均金屬市場價格進行分析。金及銀價格略高於過去三年的實際平均值，但顯示出此兩種金屬的長遠價格預期。除金屬價格外，根據與一名銅精礦買方的初步現行銷售合約，亦已套用銅精礦中包含的每噸人民幣200元(每噸29.50美元)銅金屬的銅精礦運輸抵免。

### 用於甲瑪項目的基本情況經濟分析的金屬價格

金屬	含增值稅金屬價格 <sup>(1)</sup>		含增值稅金屬精礦價格		不含增值稅金屬精礦價格	
	人民幣元	美元	人民幣元	美元	人民幣元	美元
銅	每噸55,000	每噸8,112.09	每噸49,275	每噸7,267.70	每噸42,115.39	每噸6,362.80
鋁			每噸300,000	每噸44,247.79	每噸256,410.26	每噸37,818.62
黃金	每克200	每盎司917.51	每克166	每盎司761.53	每克166	每盎司761.53
銀	每公斤3,500	每盎司16.06	每公斤2,712.5	每盎司12.44	每公斤2,318.38	每盎司10.64
鉛			每噸12,500	每噸1,843.66	每噸10,683.76	每噸1,575.78

註：(1) 所有金屬的增值稅為17%(黃金除外)；黃金銷售毋須繳納增值稅。



根據基本情況分析，當第二階段全面投產後，金屬銷售的收入每年界乎200,000,000美元至300,000,000美元，大部分年間的稅後現金流量約為每年100,000,000美元，而在2010年進行大量資本項目時會錄得稅後負現金流量。

貝里多貝爾在計算淨現值時採用9%的貼現率。根據此等假設，貝里多貝爾計算出貼現現金流的淨現值為7.772億美元。資本成本的回收期估計為2010年1月1日起計5.2年。

敏感度分析顯示甲瑪項目的淨現值對於金屬價格和加工金屬回收率的變化有很大敏感度，對經營成本的變化有中等敏感度，對資本成本的變化有較低敏感度。

## 角岩型資源估計

除上文所報的矽卡岩型資源及儲量估計外，貝里多貝爾也於甲瑪礦內對矽卡岩型礦上的大型低品位角岩型銅—金多金屬礦床進行了分析。地質模型顯示角岩型礦化物很可能包含龐大豐富的礦化體，長度超過1,500米、闊達1,000米和厚度達820米。整體來說，礦化體的上部銅資源豐富，下部的鉬資源豐富。甲瑪項目總長度6,017米的合共3,434個化驗間隔獲界定為角岩型礦化層。故此，角岩型礦化層的平均化驗間隔長度為1.75米。

貝里多貝爾對甲瑪項目截至2010年6月30日的角岩型礦物資源估計於下表概述。用於角岩型資源概要的邊界品位為0.3%銅、0.03%鉬、鉛1%或鋅1%。就角岩型礦化，僅估算其推斷資源。

千噸	角岩帶推斷礦物資源估計 (2010年6月30日)											
	品位				含金屬							
	銅(%)	鉬 (%) (克/噸)	黃金 (克/噸)	銀 (克/噸)	鉛 (%)	鋅 (%)	銅 千噸	鉬 千噸	黃金 噸	銀 噸	鉛 千噸	鋅 千噸
655,000	0.23	0.045	0.02	1.17	0.00	0.01	1,500	290	13	770	—	—

貝里多貝爾估計角岩型推斷資源為655,000,000噸，平均品位為0.23%銅、0.045%鉬、0.02克/噸黃金及1.17克/噸銀，含金屬1,500,000噸銅、290,000噸鉬、13噸黃金及770噸銀。所用的邊界品位為0.3%銅、0.03%鉬、1%鉛或1%鋅。貝里多貝爾識別出的資源估計為初步數據，本公司提醒礦物資源並不屬於礦物儲量，沒有可證明的經濟可行性。

## 環境及社區考慮因素

礦場的環保措施包括水管理、固體廢物、灰塵及空氣質素控制、噪音控制、復墾及尾礦儲存。

甲瑪項目已就當地社區制定社會責任政策，透過支持當地經濟發展、教育、就業、培訓工作、地方交通、通訊、食水供應和其他工作(例如援助貧窮家庭，以及解決甲瑪礦場之前的採礦經營商產生的污染問題和拖欠社區的債務)，集中為社會發展提供協助和作出貢獻。

社區歡迎區內的就業機會，並透過甲瑪項目協調與發展管理委員會(Jiama Project Coordination and Development Management Committee)與華泰龍和當地政府持續就礦場的發展和運作、潛在環境影響和有關管理、發展為社區帶來的好處範圍和性質展開對話。直至目前為止，華泰龍實行其社區發展計劃的開支已超過人民幣5,000萬元(730萬美元)。

華泰龍聘請約125名當地西藏礦場工人，並正為當地居民提供培訓和約三十項專上教育獎學金。華泰龍已聘請當地合約員工工作約26,000日，並確保非西藏員工學習當地語言。

## 實際調試及調試過程中的產量

甲瑪礦區於2010年9月開始商業生產調試，每日處理6,000噸礦石。該礦場目前生產銅、黃金及銀。甲瑪礦區位於中國的偏遠地區，自12月12日出現電力干擾或缺電。根據甲瑪技術報告，本公司曾獲提示，於中央西藏電網連接到中國國家電網前，甲瑪礦可能會出現若干電力短缺的情況，而於冬天旱季時採礦和選礦生產若遇上電力供應短缺，可能會影響甲瑪礦達到生產目標的能力。生產現已回復正常，而連接中央電網已定於2012年底進行。

## 新金剛石鑽孔的化驗結果

本公司成功完成對甲瑪銅－黃金多金屬礦床進行95孔的50,000米鑽探項目。鑽探結果將會載入最新資源估計，預計在第二季完成。95%高鑽探成功率確認高品位矽卡岩型礦化物在許可區內能夠持續。此外，項目發現一個全新的獨立石英閃長玢岩溝型黃金礦化物地區，可能為項目增加大量高品位黃金資源。此外，已於甲瑪項目地區一帶展開進取的三年勘探計劃，以進一步確定支撐現已發現的礦床的礦化區規模。

甲瑪礦為世界級的銅／黃金勘探目標，迄今方才開始進行全面勘探及為人認識。

## 流動資金及資金資源

我們經營所在行業屬資本密集型。我們的流動資金需求主要來自我們的採礦及選礦業務發展、勘探活動以及收購探礦和探礦權所需的資本開支。我們的主要資金來源一直為發行期票所得款項、多間中國商業銀行及中國黃金的借貸、股權融資以及營運所產生的現金。我們的流動資金將很大程度上取決於我們從營運產生現金流量以及當債項到期時取得外界融資以償還債項的能力，以及我們於日後對經營和資本開支的需求。

於2010年12月31日，本公司的累計虧拙為39,200,000美元，營運資金為224,800,000美元。中國黃金國際於2010年12月31日的現金結餘為301,600,000美元。於2010年12月1日，本公司完成全球發售53,660,000股本公司的普通股，價格為每股44.68港元(5.76美元)。本公司實現總所得款項總額約2,400,000,000港元(約309,000,000美元)。本公司使用公開發售的所得款項在12月連同所欠利息向中國黃金償還40,000,000美元限期貸款及7,500,000加元的最後一批期票C系列票據。本公司向中國農業銀行(「農業銀行」)取得的人民幣290,000,000元限期貸款，於2011年9月到期的首期本金還款1,500,000美元已於2010年9月支付。就農業銀行貸款每月支付約175,000美元的每月利息付款，全年總額約為1,575,000美元，並將於明年(2011年)繼續支付。

就收購斯凱蘭和甲瑪礦區取得兩項銀行貸款。向中國銀行(「中國銀行」)取得銀行貸款人民幣700,000,000元(105,697,102美元)。貸款的首期還款人民幣200,000,000元(30,343,949美元)於2011年12月28日到期。另一項為與多家銀行訂立的銀團貸款人民幣750,000,000元，首期還款人民幣100,000,000元於2013年6月到期。在可動用的資金總額中，迄今已提取約人民幣427,000,000元(約64,500,000美元)。

管理層認為其對長山壕礦的預測經營現金流量足以應付長山壕礦未來12個月的經營，當中已計及其計劃的資本開支及現時的債務還款。隨著生產量增加，收益及相關開支應會增加。倘並無出現持續窒礙生產的突發情況(如電力中斷)，預測的甲瑪礦區營運現金流量應足以應付未來十二個月所需。香港首次公開發售的所得款項正用於甲瑪第二期計劃進行的資本開支及分析潛在項目收購的盡職審查工作。

## 現金流量

下表載列我們截至2010年及2009年12月31日止年度綜合現金流量表所節選的現金流量數據：

	截至12月31日止年度	
	2010年 美元	2009年 美元
經營活動所得的現金流量淨額	10,908,799	10,751,457
投資活動所得（所用）的現金流量淨額	6,858,877	31,358,892
融資活動所得的現金流量淨額	259,854,092	32,375,052
外幣匯率變動對現金及現金等價物的影響	2,289	74,304
現金及現金等價物增加淨額	277,624,057	11,841,921
期初的現金及現金等價物	23,984,660	12,142,739
<b>期末的現金及現金等價物</b>	<b>301,608,717</b>	<b>23,984,660</b>

### 截至2010年12月31日止三個月期間及年度

#### 經營現金流量

截至2010年12月31日止年度，經營活動所得現金淨額為10,900,000美元，主要由於：(i)淨收入為42,000,000美元、(ii)折舊及耗損為9,600,000美元、(iii)認股權證負債公平值變動7,200,000美元，及(iv)融資成本5,800,000美元；但是被(i)存貨增加18,200,000美元、(ii)已付利息6,000,000美元、(iii)已付所得稅5,900,000美元，及(iv)應付貿易及關連方賬款減少26,700,000美元所抵銷。

截至2009年12月31日止年度，經營活動所得現金淨額為11,800,000美元，主要由於(i)完成破碎設備的建築應付款增加15,300,000美元；(ii)長山壕礦的可退還保證金及向相關中國地方政府繳納的資源稅預付款項減少而致預付款及保證金減少5,400,000美元；(iii)認股權證負債公平值虧損7,200,000美元；(iv)融資成本6,300,000美元；(v)折舊及耗損5,700,000美元；及(vi)已付所得稅4,700,000美元。

#### 投資現金流量

截至2010年12月31日止年度，投資活動所得現金淨額為6,900,000美元，主由於(i)購買物業、廠房及設備的款項13,200,000美元、(ii)支付予大店溝項目的合作夥伴的按金5,200,000美元，但是被(i)來自收購甲瑪礦的現金13,600,000美元及(ii)來自出售大店溝金礦項目的按金11,600,000美元。

截至2009年12月31日止年度，投資活動所用現金淨額為32,400,000美元，主要為37,600,000美元用於購買物業、廠房及設備，當中已減除工程應付款。購買增加主要有關於長山壕礦興建及安裝破碎設施及擴充選礦設施，部分被一家銀行退回用以擔保備用信貸額度的受限制現金存款5,200,000美元抵銷。

#### 融資現金流量

截至2010年12月31日止年度，融資活動所得的現金淨額為259,900,000美元，主要由於在全球發售後發行普通股獲得所得款項305,000,000美元及行使認股權證及購股權，以及借貸所得款項7,500,000美元，有關款項部分被(i)償還中國黃金給予的定期貸款40,000,000美元及(ii)償還借貸12,700,000美元所抵銷。

截至2009年12月31日止年度，融資活動所得現金淨額為32,400,000美元，主要包括長山壕中外合作經營企業向中國農業銀行取得限期貸款及我們向中國黃金借入限期貸款的所得款項總額82,300,000美元，部分被(i)償還A系列票據及B系列票據總額約36,300,000美元及(ii)償還中國工商銀行約18,900,000美元的過渡性貸款抵銷。

## 節選資產負債表項目

**應收賬款**主要指銷售賬款、在收取付款前出售的黃金、可退回增值稅及有關政府機關的商品及服務稅退款、應收上市費用、應收股東款項及僱員差旅墊款等其他應收款項。一般來說，中國黃金就長山壕礦出產的黃金於交付前兩日內支付估計銷售價。估計銷售價乃按我們出售的金錠所含的黃金及銀的估計重量計算。最終銷售價乃於訂約方根據銷售協議指定的量度重量及抽查程序落實金錠所含的黃金及銀的重量時收取。

應收賬款由截至2009年12月31日的1,700,000美元增加7,400,000美元至截至2010年12月31日的9,100,000美元，主要由於根據與甲瑪礦的前擁有人訂立之成本分擔協議而致應收股東款項5,300,000美元及可收回增值稅2,100,000美元。

下表載列於所示日期我們的應收賬款的賬齡分析：

	2010年 12月31日 美元	2009年 12月31日 美元
應收賬款淨額	702,603	346,437
應收上市費用	-	1,184,911
應收增值稅	2,085,831	-
其他應收款項	825,213	85,365
應收商品及服務稅	72,427	65,167
應收股東款項	5,364,416	-
應收賬款總計	<b>9,050,490</b>	1,681,880

我們於截至2010年12月31日止年度及截至2009年12月31日止年度的應收賬款周轉日分別為15.5日及零日。

**預付租賃款項**包括就位於中國的土地預付的中期租約租賃款6,700,000美元。預付租賃款項於為期48年的餘下租賃期內攤銷。

**預付款及保證金**主要包括長山壕礦開採營運用品供應及服務的訂金、環境保護保證金、就採購零部件向供應商支付的保證金、未來期間的保險金及我們的公司辦事處的租金保證金。

於2010年及2009年12月31日，預付款及保證金分別為5,800,000美元及1,700,000美元。預付款及保證金增加4,100,000美元，主要由於(i)支付環境保護保證金增加1,600,000美元；(ii)開採用品供應及服務增加1,300,000美元；(iii)採購零部件增加748,000美元；及(iv)西藏土地使用權預付款755,000美元。

**存貨**包括在製黃金(包括放置於堆浸墊的礦石所含的黃金及加工業務中經碾碎的礦料)、金錠、銅、輔助物料及零部件。

我們在長山壕礦的存貨從截至2009年12月31日的29,000,000美元增加22,900,000美元至截至2010年12月31日的52,000,000美元，當中包括增加8,000,000美元金錠及7,300,000美元在製黃金。由於極嚴寒之冬季致使浸出工序緩慢，導致第一季度較正常情況下的黃金回收率為低，惟第二季度回暖。我們的回收率由第一季度的38.6%增加至第二季度的43.0%。截至2010年12月31日止年度，已開採約12,400,000噸礦石並堆放於堆浸墊中，較截至2009年12月31日止年度2,700,000噸有所上升。隨著破碎設備運作，礦石已破碎至少於9毫米，較2009年12月同期所堆放的未破碎礦石更細小。截至2010年12月31日止年度及截至2009年12月31日止年度的存貨周轉日數分別為276.5日及188.5日。此等存貨周轉日主要取決於我們擁有在製黃金數量，而我們擁有的在製黃金數量則主要取決於我們於長山壕礦採用的堆浸法的性質，此由放置礦石於堆浸墊之時直至倒出黃金之時一般需要一段頗長時間(有時為數年)。KD Engineering已開發出一種五年期堆浸方式。

截至2010年及2009年12月31日，長山壕存貨主要包括在製黃金。

截至2010年12月31日，甲瑪礦區存貨分為以銅與採礦耗用品相關的款項。

**無形資產**自購入甲瑪礦區而產生及主要關於對所購入採礦權的公平值作出之獨立估值。採礦權的可收回款額按為期9年(為甲瑪礦生產的第一階段)的使用價值計算及貼現率9%釐定。該等採礦權將於2013年到期，本公司董事認為本公司將有能力持續與有關政府機關延續該等採礦權。採礦權根據實際產量相對於礦場的估計探明及概略總儲量，採用生產單位法進行攤銷。

**應付賬款及應計費用**主要包括有關黃金生產活動(例如採購輔助物料)的貿易採購、銅加工活動及建築活動，以及應付第三方承包商的費用的未償付賬款。

應付賬款及應計費用由2009年12月31日的35,100,000美元增加55,700,000美元至2010年12月31日的90,800,000美元，主要由於增加甲瑪礦營運的40,300,000美元應付賬款及一名客戶的墊款13,800,000美元。

下表載列於所示日期我們的應付賬款的賬齡分析：

	<b>2010年 12月31日 美元</b>	2009年 12月31日 美元
少於一個月	<b>16,212,997</b>	9,049,090
一至三個月	<b>11,991,558</b>	1,165,793
三至六個月	<b>13,875,510</b>	2,431,233
六個月以上	<b>7,833,615</b>	6,570,674
總計	<b>49,913,680</b>	19,216,790

截至2010年及2009年12月31日止年度的應付賬款周轉日乃按於相關期間結束時的應付賬款及應計費用除以該年度的銷售成本計算。截至2010年12月31日止年度及截至2009年12月31日止年度的應付賬款周轉日分別為483.0日及227.9日。應付賬款周轉日相對較長，主要由於應付第三方採礦承包商的款項、提供上市服務的第三方服務提供商的款項按合約規定的指定事件而到期應付，及出售大店溝項目所收取的按金。

**認股權證負債**指於各報告期末尚未行使的認股權證的公平值。尚未行使的認股權證主要就分別於2006年12月及2007年6月發行的期票以及於2006年8月進行的私人配售普通股而授出。

認股權證總負債由2009年12月31日的5,300,000美元下跌至2010年12月31日的零美元，主要由於所有認股權證總負債均已於截至2010年12月31日止年度行使。

**遞延稅務負債**達138,300,000美元，主要與產生自收購甲瑪的無形資產及物業、廠房及設備的公允價值調整有關。

**環境復墾**主要指有關我們於長山壕礦營運的開墾及關閉成本。我們已根據我們對現行監管規定的詮釋估計開墾及關閉成本，而記錄金額為開墾及關閉估計受影響的土地範圍的估計未來現金開支的淨現值。開墾及關閉成本自商業生產前試產開始後撥充資本作礦區開發成本(列入作為物業、廠房及設備的一部分的礦物資產項下)，並按生產單位方法於礦區的年期內折舊。同時，我們自商業生產試產以來確認環境復墾負債，確認金額與開墾及關閉的估計未來現金開支的淨現值相同，並於直到2030年前各報告期間計入環境復墾負債的結餘。有關計入款項會被確認為融資成本的部分。

於2010年及2009年12月31日，環境復墾根據開墾及關閉成本的估計未來現金流出淨額(總額分別約9,900,000美元及9,500,000美元)，按各日期之貼現率分別為9.8%及10.0%貼現至淨現值計算。就環境復墾而招致的增加成本指根據上述貼現率計算的利息開支，並因此以融資成本一部分入賬。我們的環境復墾負債由2009年12月31日的1,600,000美元增加至2010年12月31日的1,900,000美元，主要由於計入款項。

我們於2010年12月31日的淨流動資產為224,800,000美元，於2009年12月31日的淨流動負債為9,400,000美元。

## 關連方交易

中國黃金擁有本公司以下百分比的已發行普通股：

	<b>2010年 12月31日 %</b>	2009年 12月31日 %
中國黃金	<b>39.0</b>	40.3

關連方的銷售交易明細如下：

	<b>2010年 12月31日 美元</b>	2009年 12月31日 美元
金錠銷售	<b>115,703,757</b>	77,723,334
銀銷售(於銷售成本中減去)	<b>1,056,118</b>	166,214

本公司對中國黃金產生以下利息開支。利息開支使用實際利率法入賬。利息與限期貸款及期票續期相關。

	<b>2010年 12月31日 美元</b>	2009年 12月31日 美元
金融服務協議	-	409,770
利息	<b>3,019,636</b>	1,384,193
<b>總關連方開支</b>	<b>3,019,636</b>	1,793,963

於2010年12月1日，本公司從中國黃金集團香港有限公司(「中國黃金香港」)及一名合夥人迅業收購斯凱蘭礦業有限公司(即甲瑪礦區的擁有人)。本公司發行合共170,252,294股普通股，當中86,828,670股普通股發行予中國黃金香港。交易的條款獲得一個特別的獨立董事委員會的估值以及一家獨立證券公司Haywood的公平性意見作為支持。斯凱蘭購

買協議包含完成後調整機制，據此可按照斯凱蘭於2010年12月1日的營運資金淨額而調整應付總代價。本公司及斯凱蘭賣方目前正就營運資金調整金額的最終計算進行商討，預計有關商討將於2011年第二季完成，屆時實際營運資金調整亦將同時列賬。

協議簽立期間內的季度報告的比較資料將予重列，以反映後續期間內的變動。就收購斯凱蘭一事，本公司向中國銀行獲得一筆現有銀行貸款及一筆銀團貸款，兩筆貸款均由中國黃金作擔保。

於2010年4月，本公司的全資附屬公司甘肅太平礦業有限公司及其合營夥伴核工業公司同意將本公司的大店溝金礦項目出售予甘肅中金黃金礦業有限責任公司，購買價約為13,100,000美元，其中本公司佔53%，或約7,000,000美元。於2010年11月，甘肅中金黃金礦業有限責任公司與核工業公司之間的大店溝勘探權交易申請獲甘肅省政府批准。交易程序現正待甘肅省國土資源局審批。

本集團的資產包括以下應收關連方金額：

	2010年 12月31日 美元	2009年 12月31日 美元
<b>資產</b>		
就出售大店溝黃金項目從中國黃金的附屬公司收取的受限制現金	6,725,129	-
給予中國黃金的附屬公司的預付開支	-	283,451
應收中國黃金的附屬公司的上市開支	2,735,852	1,184,911
應收迅業的上市開支	2,628,564	-
應收中國黃金的賬款	53,135	346,437
應收非控制性股東賬款	419,768	-
<b>總關連方資產</b>	<b>12,562,448</b>	<b>1,814,799</b>

應收中國黃金的金額產生自向中國黃金銷售黃金。沒有信貸期。於簡明綜合財務狀況報表中，應收中國黃金及斯凱蘭股東的金額計入應收賬款。

本集團的負債包括以下應付關連方金額：

	2010年 12月31日 美元	2009年 12月31日 美元
<b>負債</b>		
應付中國黃金利息	-	166,667
就出售大店溝黃金項目之按金應付中國黃金的附屬公司的其他賬款	6,725,129	-
應付中國黃金賬款	30,199	-
應付中國黃金的附屬公司的賬款	117,569	109,391
<b>總關連方負債</b>	<b>6,872,897</b>	<b>276,058</b>

## 主要管理層薪酬(董事除外)

	2010年 12月31日 美元	2009年 12月31日 美元
薪金成本		
薪金及其他福利	434,464	822,960
離職後福利	4,247	-
以股為本的付款	-	11,382
	<b>438,711</b>	<b>834,342</b>

上述薪金及福利為支付予本公司管理層金額的總和。

## 債務

我們的借貸以人民幣、美元及加元計值。於2010年及2009年12月31日，我們的未償還借貸如下：

	實際利率		到期日	2010年 12月31日 美元	2009年 12月31日 美元
	2010年 %	2009年 %			
即期					
應付票據 (i)	-	17.66/19.48	2011年6月26日	-	10,633,386
長期貸款的即期部分					
—中國農業銀行 (ii)	5.18	5.18	2011年9月9日	1,517,197	1,458,619
長期貸款的即期部分					
—中國銀行 (iii)	3.96	-	2011年12月28日	30,343,949	-
				<b>31,861,146</b>	12,092,005
非即期					
長期貸款—中國農業銀行 (ii)	5.18	5.18	2012年9月9日至 2014年9月9日	40,964,331	40,841,331
長期貸款—中國黃金 (v)	-	6.00	2011年12月6日	-	40,000,000
長期貸款—中國銀行 (iii)	3.96	-	2012年12月28日至 2014年12月28日	75,353,123	-
銀團貸款 (iv)	3.96	-	2013年6月4日至 2016年6月4日	64,467,664	-
				<b>180,785,118</b>	80,841,331
				<b>212,646,264</b>	92,933,336



我們的債務包括下列各項：

**(i) A、B及C系列票據(已悉數償還)**

於2006年12月14日及2007年6月26日，我們完成本金額分別為30,000,000加元(25,900,000美元)(A系列)、12,500,000加元(18,700,000美元)(B系列)及7,500,000加元(C系列)的優先無抵押期票及6,000,000份及4,000,000份認股權證的私人配售。票據的年利率為12厘，按每季度支付。每份認股權證授予持有人分別以行使價每股股份1.60加元及每股2.50加元購買一股股份的權利。我們於2009年12月14日悉數償還A系列票據，並於2010年1月11日以加元贖回B系列票據。我們分別於2010年3月18日及2010年4月16日行使認股權證的提早到期日。最初到期日為2010年6月26日的C系列票據，已按相同條款延續至2011年6月26日。A系列和B系列票據的實際利率為19.5%。C系列票據的實際利率最初為17.7%。C系列票據延續後的實際利率與其年利率12%相同，須按季度支付利息225,000加元。已使用公開發售的所得款項償還C系列票據連累計利息。於2010年12月31日，並無任何剩餘的期票。

**(ii) 中國農業銀行提供的貸款**

於2009年9月，長山壕中外合作經營企業獲中國農業銀行授出本金額為人民幣290,000,000元(42,600,000美元)的無抵押銀行貸款。中國黃金為該貸款提供擔保。該貸款須於首次動用當日起計五年內償還。該限期貸款按年利率現時為5.598%計息；利息按月支付為175,000美元。

**(iii) 中國銀行提供的貸款**

就收購斯凱蘭及甲瑪礦取得中國銀行的銀行貸款。人民幣700,000,000元(105,697,072美元)的銀行貸款按中國人民銀行的基礎利率(於貸款協議開始日及報告期間結束時的利率為每年3.96%)累計浮動利息，並由2011年12月28日起以四次年度分期償還。於2011年12月28日、2012年12月28日、2013年12月28日及2014年12月28日分別應償還人民幣200,000,000元(30,199,163美元)、人民幣200,000,000元(30,199,163美元)、人民幣150,000,000元(22,649,373美元)及人民幣150,000,000元(22,649,373美元)。

**(iv) 銀團貸款**

就收購斯凱蘭及甲瑪礦與多間銀行訂立銀團貸款協議以借取人民幣750,000,000元。銀團貸款按中國人民銀行的基礎利率(於貸款協議開始日及報告期間結束時的利率為每年3.96%)累計浮動利息，並由2013年起以四次年度分期償還。於2013年6月、2014年6月及2015年6月分別應償還人民幣100,000,000元、人民幣150,000,000元及人民幣176,950,000元。迄今提取的貸款為人民幣426,950,000元(64,467,664美元)。該等貸款由中國黃金擔保。

**(v) 中國黃金提供的股東貸款**

於2009年12月，我們獲中國黃金香港授出本金額為40,000,000美元的無抵押非循環股東貸款。該貸款按年利率6%計息(按季繳付)，於2011年12月到期。部分貸款資金已用作贖回於2009年12月14日到期的A系列票據。我們於2010年1月11日動用餘下貸款資金預付全部B系列票據。限期貸款的年利率為6%，須按季支付利息600,000美元。於2010年12月已使用公開發售的所得款項悉數償還40,000,000美元的限期貸款連累計利息。

**限制性契諾**

我們受到融資協議條款項下多項慣常條件及契諾限制。

C系列票據的限制性契諾在償還後已經失效。

根據長山壕中外合作經營企業與中國農業銀行之間的貸款協議，長山壕中外合作經營企業於償還貸款協議項下的到期款項前，不得於同一財政年度分派股息。此外，長山壕中外合作經營企業須於進行若干活動或訂立若干交易前取得貸款人的同意，該等活動及交易包括削減註冊資本、出售資產、合併和收購，以及提供擔保或以第三方為受益人加按其重大資產。

## 承擔及或有事項

### 經營租賃

我們於中國及加拿大租用若干物業。所有租約均按經營租賃安排訂立，經磋商後的租約的平均年期為3至17年。我們須於該等租約期內支付固定租金款額。

下表載列我們根據該等經營租約的重大經營租約日後最低租金款項總額：

	2010年 12月31日 美元	2009年 12月31日 美元
一年內	230,476	95,482
二至五年（包括首尾兩年）	679,583	391,307
五年以上	740,485	-
	<b>1,650,544</b>	<b>486,789</b>

### 資本承擔

我們的資本承擔主要關於兩個礦區購置設備及機械支付的款項及向為兩個礦區提供開採及勘探工程工作和礦區建築工程的第三方承包商支付的款項。我們已訂立合約規限該等資本承擔，惟並未將該等資本承擔計入我們的簡明綜合財務報表。

下表載列我們於所示日期就兩個礦區收購物業、廠房及設備以及建設的資本承擔：

	總計 美元	2011年 美元	2012年 美元	按年份計的到期付款			其後 美元
				2013年 美元	2014年 美元	2015年 美元	
償還中國農業銀行限期貸款的本金	42,481,528	1,517,197	9,103,185	18,206,370	13,654,776	-	-
償還中國銀行貸款的本金（人民幣700,000,000元）	105,697,072	30,199,163	30,199,163	22,649,373	22,649,373	-	-
償還銀團貸款的本金（人民幣426,950,000元）	64,467,664	-	-	15,099,582	22,649,373	26,718,709	-
溫哥華經營租賃(a)	437,248	100,352	103,040	103,936	103,936	25,984	-
甲瑪經營租賃(a)	1,213,296	130,124	85,672	85,672	85,672	85,671	740,485
長山壕礦的資本承擔(b)	1,570,118	1,570,118	-	-	-	-	-
甲瑪礦區的資本承擔(b)	36,982,553	36,982,553	-	-	-	-	-
總計	<b>252,849,479</b>	<b>70,499,507</b>	<b>39,491,060</b>	<b>56,144,933</b>	<b>59,143,130</b>	<b>26,830,364</b>	<b>740,485</b>

(a) 經營租賃主要為樓宇。

(b) 資本承擔關於就建設和設備供應所訂的合約。

除上表載列者外，我們就長山壕礦的開採及勘探工程工作和礦區建築工作的供應與中鐵及 China Metallurgical 等第三方承包商訂立服務協議。每年已進行及將會進行的工作的費用金額，視乎已進行的工作量釐定。

## 前景

- 本公司預算長山壕礦2011年的年產量約為125,000盎司黃金。
- 本公司預算甲瑪礦區2011年的年選礦量為1,500,000噸銅。由於即將發表的可行性研究所預期的開發計劃第二階段擴充尚未完成，管理層無法就第二階段擴充預期帶來的額外產量作出估計。
- 已為長山壕礦訂立了三年探礦計劃，以全面評估其黃金成礦潛力。
- 本公司現正就甲瑪礦區設計礦區規劃及進行儲量分析，以擴大其於甲瑪礦區採礦營運第二階段擴充的規模及範圍。預期該過程將結集成經更新可行性研究，有關研究預計將於2011年第二季完成。
- 此外，已為甲瑪礦區訂立進取的三年探礦計劃，而2011年的更新鑽探目標尤其著重提升資源品質及增加資源。
- 本公司將借助中國黃金在中國的技術及營運經驗，全力做好長山壕金礦及甲瑪礦區的生產經營。此外，本公司在減省成本的同時將繼續致力提升產量及優化生產經營。
- 為實現增長策略，本公司繼續與中國黃金合作，在全球尋找現成和可以迅速地投入生產的潛在採礦商機(即中國境外項目)以透過進行勘探進一步擴充業務。本公司倚賴中國黃金訂立以本公司為受益人的不競爭承諾在中國境外物色項目，據此中國黃金承諾不會與本公司爭奪國際項目，而作為回報，本公司承諾將不會在中國物色任何採礦項目。

## 末期股息

於2011年3月30日舉行會議，董事會不建議就截至2010年12月31日止年度支付任何末期股息(2009年：無)。

## 企業管治

本公司自本公司股份自2010年12月1日在聯交所上市(「上市」)至2010年12月31日以來均遵守上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則(「守則」)所載的守則條文。

## 證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為本董事進行證券交易的行為守則。

在向全體董事作出具體查詢後，董事會欣然確認全體董事自2010年12月1日上市至2010年12月31日期間一直遵守標準規則所規定的標準。

## 購買、出售或贖回本公司的上市證券

截至2010年12月31日止年度，本公司及其各附屬公司概無購買、出售或購回本公司任何上市證券。

## 審核委員會

根據守則及上市規則的規定，本公司已成立審核委員會（「審核委員會」），當中包括全體現有獨立非執行董事，分別為赫英斌先生（審核委員會主席）、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall先生及John King Burns先生。

審核委員會已審閱截至2010年12月31日止年度的經審核綜合財務報表，並認為本集團截至2010年12月31日止年度的經審核綜合財務報表乃按適用會計準則、法律及規例編製，並已作出適當披露。

承董事會命  
中國黃金國際資源有限公司  
孫兆學  
主席

香港，2011年3月31日

截至本公佈日期，執行董事為孫兆學先生、宋鑫先生、吳占鳴先生及江向東先生；非執行董事為劉冰先生；及獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall先生及John King Burns先生。